

Press a key ...

Nooku

Meertalige websites met Joomla! 1.5

Johan Janssens

Joomla!

- Lead Developer (current)
- Project Manager (former)

<http://www.joomla.org>

Joomlatools

- Managing Director
- Lead Architect

<http://www.joomlatools.org>

Waarom ?

Waarom een meertalige website opzetten ?

The single greatest barrier to business
success is the one erected by culture

Edward T. Hall and Mildred Reed

Meer bezoekers

	Internet users	Penetration (% of Population)	Estimate for world population	Languages as % of users
English	379,529,347	18.8%	2,022,629,545	30.1%
Chinese	184,901,513	13.6%	1,356,701,170	14.7%
Spanish	113,463,158	25.4%	446,648,991	9.0%
Japanese	87,540,000	68.7%	127,433,494	6.9%
French	63,761,141	15.6%	407,819,872	5.1%
German	61,912,361	64.2%	96,403,511	4.9%
Portuguese	50,828,760	21.4%	237,003,607	4.0%
Arabic	46,359,140	13.2%	350,965,119	3.7%
Korean	34,430,000	47.6%	72,346,515	2.7%
Italian	33,143,152	57.0%	58,179,115	2.6%
Top ten languages	1,055,868,527	20.4%	5,176,129,939	83.7%
Rest of the Languages	206,164,125	14.4%	4,430,840,227	16.3%
World total	1,262,032,697	19.1%	6,606,970,166	100.0%

Een website in 10 talen dekt 84% van de wereldbevolking.

Meer omzet

De kans dat een bezoeker iets koopt op een website in zijn eigen taal is 400% groter dan wanneer de site in een andere taal is.”

Hoe ?

zet ik een meertalige website op met Joomla! 1



<http://www.joomfish.net>

- Versie 2.0 RC
- GPL v 2.0 licentie
- Niet Commercieel
- Joomla! 1.0 en 1.5



<http://www.nooku.org>

- Versie 0.5.5
- GPL v 2.0 licentie
- Commercieel
- Alleen Joomla!
1.5

Joomfish

gebruikers vinden Joomfish geen ideale oplossing

Gebruiksvriendelijkheid

How do you consider working with Joom!Fish?

Select Poll

How do you consider working with Joom!Fish?

Quite easy

728 23.3% 

I never get it working

661 21.1% 

It works OK

645 20.6% 

Sometimes well, sometimes harder

613 19.6% 

It work, but with quite many problems

482 15.4% 

Number of Voters : 3129

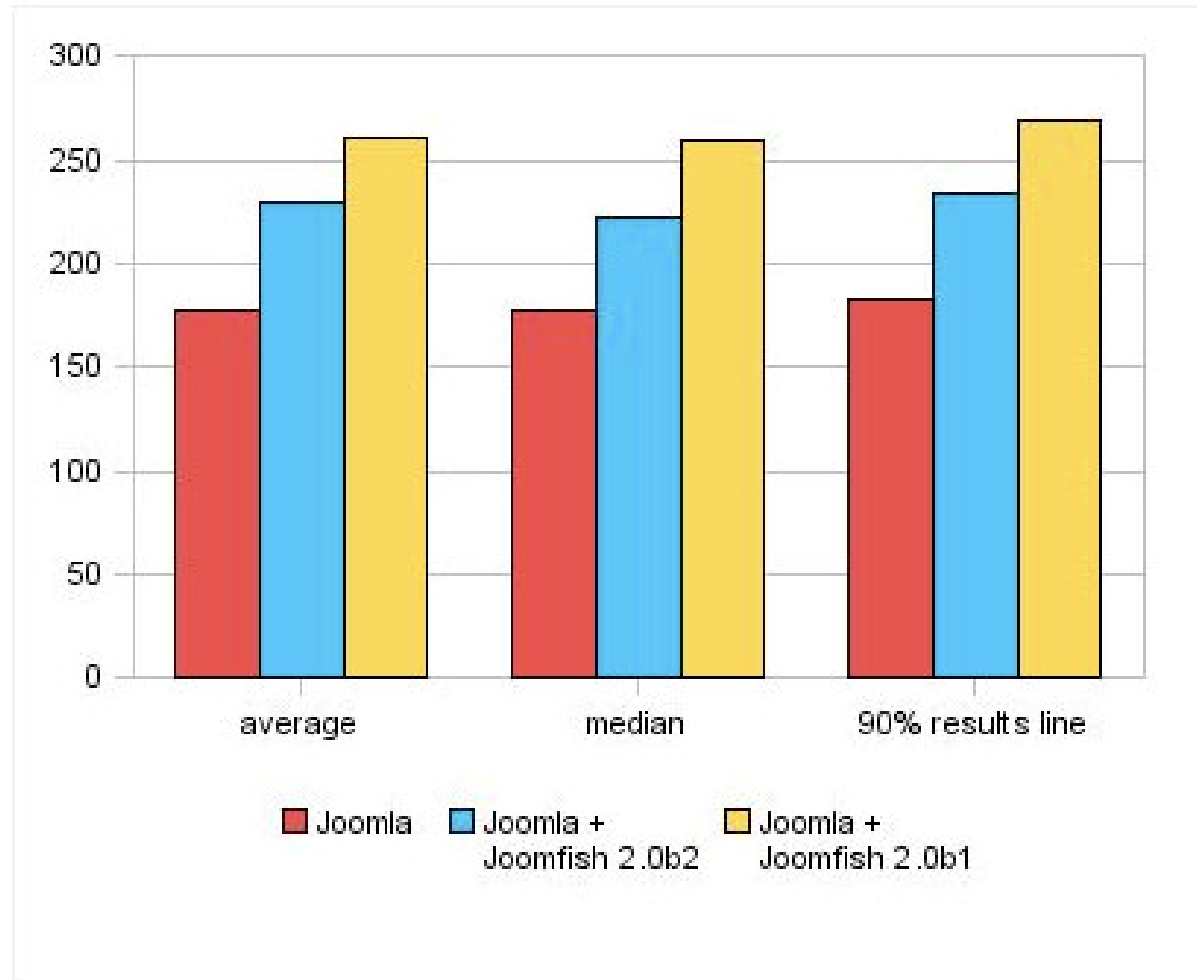
First Vote : Thursday, 19 October 2006 23:54

Last Vote : Tuesday, 09 September 2008 19:03

bron : <http://www.joomfish.net/en/news/polls/1-how-do-you-consider-working-with-joomfish>

0% van de Joomfish gebruikers heeft problemen

Performantie



bron : <http://blogs.helion-prime.com/alexshapovalov/2008/06/30/performance-testing-of-new-joomfish-20b2-for-joomla.html>

Joomfish maakt je site 25% trager !

Ondersteuning

In which field you like to see more?

Select Poll

In which field you like to see more?


Tutorials

67 48.2% 


How to

52 37.4% 

Developer Docs

10 7.2% 

FAQ

10 7.2% 

Number of Voters : 139

First Vote : Thursday, 31 May 2007 18:06

Last Vote : Saturday, 13 September 2008 10:39

bron : <http://www.joomfish.net/en/news/polls/2-in-which-field-you-like-to-see-more>

n professionele support beschikbaar voor Joomla

Nooku

Nooku speelt in op de noden van de gebruikers.

Gebruiksvriendelijkheid

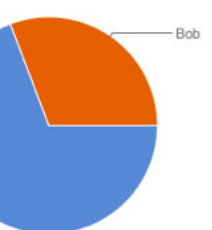
Nooku

Components Extensions Tools Help Preview 0 4 Logout

Dashboard

Tables Translators Statistics Items

Translators

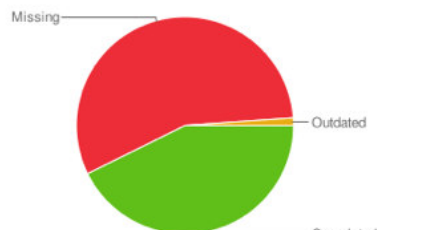


Bob

Original	Created by	Created	Edit
		2008-04-01 20:48:12	
		2008-04-01 20:48:12	
		2008-04-01 20:48:12	
		2008-04-01 20:48:12	
		2008-04-01 20:48:12	

ISO	Modified by	Modified	Edit	
support		Bob	2008-04-21 12:37:05	
		Bob	2008-04-20 12:37:05	
		Bob	2008-04-20 12:37:05	
Safe		Bob	2008-04-20 12:37:05	
ion n?		Bob	2008-04-10 21:10:37	

Translations



Missing Outdated Completed

Languages

Language Name	Flag	Progress	ISO Code	Alias
English (United Kingdom)			en-GB	en
Dutch			nl-BE	nl
French			fr-FR	fr

Translators

Translator	Flag	Activity	Language Name
Administrator			English (United Kingdom)
Administrator			Dutch
Bob			Dutch
Bob			French

Tables

Table Name
content
menu

Joomla! Nooku

Site Menus Content Components Extensions Tools Help Preview

Nooku - Items

Dashboard Languages Tables Translators Statistics Items

Search [] Search Reset - Select Table - - Select Language - - Select Status -

#	Table	ID	ISO Code	Title	Status	Created by	Modified by	Created
1				Joomla! Home	Missing			2008-04-01 20:48:12
2	menu	2		Joomla! License	Original			2008-04-01 20:48:12
3				Joomla! License	Missing			2008-04-01 20:48:12
4				Joomla! License	Missing			2008-04-01 20:48:12
5	menu	1		Home	Original			2008-04-01 20:48:12
6				Home	Missing			2008-04-01 20:48:12
7				Home	Missing			2008-04-01 20:48:12
8	content	44		Nieuwigheid	Original		Administrator	2008-03-26 12:37:05
9				Nieuwigheid	Missing		Administrator	2008-03-26 12:37:05
10	content	43		Example Pages and Menu Links	Original		Administrator	2008-03-26 12:37:05
11				Example Pages and Menu Links FR	Outdated		Administrator	2008-03-26 12:37:05
12				Example Pages and Menu Links	Missing		Administrator	2008-03-26 12:37:05
13	content	39		How do I remove an Article?	Original			2008-03-26 12:37:05
14				How do I remove an Article?	Missing			2008-03-26 12:37:05
15				How do I remove an Article?	Missing			2008-03-26 12:37:05
16	content	38		I installed with my own language, but the Back-end is still in English	Original			2008-03-26 12:37:05
17				I installed with my own language, but the Back-end is still in English	Missing			2008-03-26 12:37:05
18				I installed with my own language, but the Back-end is still in English	Missing			2008-03-26 12:37:05
19	content	37		Where did the Mambots go?	Original			2008-03-26 12:37:05
20				Waar zijn de mambots?	Completed		Administrator	2008-03-26 12:37:05

Display # 20 Start Prev 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 Next End Page 5 of 10

Nooku integreert naadloos in Joomla! 1.5

Performantie



Nooku's caching systeem maakt je site sneller !

Ondersteuning

McNolia.
networking business

delius

MARVELIC
ENGINE

Fohlin
MEDIA AB

UNICUM
BUSINESS SOLUTIONS TO SUIT YOUR NEEDS

DOP

MASTERHOME
webdesign & con

dioscouri.com
FORM & FUNCTION

ciboodle
customer interaction software

JohnsonDiversey

UNRIC

ONE-COMPANY
INTERACTIEVE COMMUNICATIE



Police Politie

wéb-trànslatiòns
"Making International eBusiness Easy"

ationaal netwerk van gecertificeerde Nooku par

Welkom op de website van Minihouse The customs company!

Al ruim 15 jaar zijn wij actief als leverancier van software voor exporterende en importerende bedrijven. In al die tijd hebben we een enorme kennis en ervaring opgebouwd over Douane zaken. Wij onderscheiden ons door ons specialisme: exportdocumentatie en elektronische douaneaangiften. Daarom noemen we onszelf *The customs company*.

Ook met onze website willen we onderscheidend zijn. Wij willen u helderheid verschaffen in de soms wat onoverzichtelijke wereld van de Douane. Naast informatie over onze eigen oplossingen vindt u waardevolle informatie over de processen van douaneaangiften in het algemeen. Daarom treft u uitleg aan over alle begrippen die horen bij douaneaangiften en exportdocumenten, zoals Sagitta Invoer, Sagitta Uitvoer, NCTS (Transit), ECS, DGVS, GPA, Domproc, etc. Daarnaast hebben wij handige links toegevoegd.

Wij wensen u veel lees- en kijkplezier.

Ronald de Vries
directeur

ciboodle



ciboodle is being used by some of the most successful businesses across the globe

Block

ciboodle showcase
Take a virtual tour around ciboodle with an indepth view of the ciboodle desktop.

Latest News all the latest ciboodle news

Sep 12 ciboodle.com gets dedicated U.S. version

Sep 9 Sword ciboodle to demonstrate success at Call Centre Expo

Sep 2 Sword ciboodle cited as a strong performer in enterprise CRM suites by independent analyst firm



Find out how ciboodle kick-started a customer experience revolution

ciboodle - customer interaction software

Now there is a way to deliver exceptional customer experience without the pain you might expect that comes with a typical CRM implementation.

Sword ciboodle is a leading supplier of contact center service and sales software. We specialize in providing solutions for high volume, complex, multi-channel operations that need more than traditional CRM packages can offer.

Intelligent Agent Desktops empowering agents

Optimized work environments that empower agents with the right information at the right time.



Sword ciboodle provides a layer around your existing systems to provide a single, intuitive context based desktop.

Multichannel Platform customer choice

Technology that allows your customers to choose how they access your services.



Sword ciboodle offers a strategic platform that provides access to services from beyond the call center.

Process Management rapid change

Business centered tooling that reduces the time it takes to bring products and services to market.



With specialized BPM technology at it's heart, Sword ciboodle is a framework for your unique service and sales processes.



- Ελληνικά
- English
- Nederlands
- Italiano
- Français
- Ελληνικά
- Deutsch
- Español
- Português

ΑΞΙΟΠΡΕΠΕΙΑ ΚΑΙ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗ ΓΙΑ ΟΛΟΥΣ ΜΑΣ

Μάθε Τα Δικαιώματά σου

Πάρτε μέρος στην Εκστρατεία

Το 2008 και το 2009 γιορτάζουμε την 60η επέτειο της Οικουμενικής Διακήρυξης για τα Δικαιώματα του Ανθρώπου.

Πάρτε μέρος στην εκστρατεία του ΟΗΕ για τον εορτασμό της επέτειου. Μπορείτε να συμμετάσχετε **«κατεβάζοντας»**, το λογότυπο της επέτειου ή υπογράφοντας τη Διακήρυξη. Καταχωρήστε τα σχέδια και τις πρωτοβουλίες σας και δείτε τι προγραμματίζουν οι άλλοι. Συνεργαστείτε μαζί μας και ξεκινήστε στη χώρα σας ένα πρόγραμμα που έχει ήδη δημοσιευτεί στο **«Μάθε Τα Δικαιώματά σου»**.

Γνωρίστε τους Ειδικούς Εισηγητές του ΟΗΕ και ακούστε τα μηνύματά τους επιλέγοντας **«Πληροφορίες»**. Παρακολουθήστε μαρτυρίες ανθρώπων από όλο τον κόσμο επιλέγοντας το **«60 Δισεκατομμύρια Άλλοι»**, ή ακούστε τη Διακήρυξη σε διαφορετικές γλώσσες και σε μουσική ραπ.

Το **«Μάθε τα Δικαιώματά σου»** είναι μια αγορά ιδεών. Ανυπομονούμε να ακούσουμε τις δικές σας.

Υπογράψτε την Οικουμενική Διακήρυξη



ΠΙΝΑΚΑΣ ΕΚΔΗΛΩΣΕΩΝ
Στείλτε τη δική σας και δείτε τι κάνουν οι άλλοι

ΠΑΙΧΝΙΔΙ ΓΝΩΣΕΩΝ
Τι γνωρίζετε για τα Ανθρώπινα Δικαιώματα;

60 ΧΡΟΝΙΑ-60 ΠΟΡΤΡΑΙΤΑ
Υπό κατασκευή

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ
Γνωρίστε τους Ειδικούς Εισηγητές του ΟΗΕ

ΕΥΡΕΤΗΡΙΟ ΑΝΘΡΩΠΙΝΩΝ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ
Άμεση πρόσβαση σε πληροφορίες για τα Ανθρώπινα Δικαιώματα

ΚΑΙ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΕΧΟΥΝ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ
Μάθετε με τον Μικρό Πρίγκηπα για τα δικαιώματα των παιδιών

6 ΔΙΣΕΚΑΤΟΜΥΡΙΑ ΑΛΛΟΙ
Παράθυρο στον κόσμο

ΕΙΔΗΣΕΙΣ

UN CONFERENCE TO FOCUS ON
DECLARATION OF HUMAN
SECRETARY-GENERAL APPOINTS
NEXT UN HUMAN RIGHTS CHIEF



Γνωρίζεις τα δικαιώματά σου?

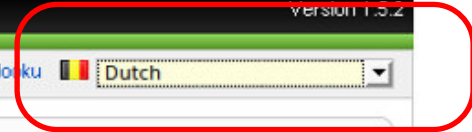


UNHCR

<http://html.knowyourrights2008.com>

Nooku in actie

Hoe werkt Nooku en wat kan kan ?



Article: [Edit]

Preview Save Apply Close Help

Title: Waar zijn de mambots?
Published: No Yes
Alias: waar-zijn-de-mambots?
Section: FAQs
Category: Current Users

Article ID: 37
State: Published
Hits: 3
Revised: 6 Times
Created: Wednesday, 11 October 2006 09:17
Modified: Thursday, 08 November 2007 11:04

Rich text editor toolbar with options like Bold, Italic, Underline, Paragraph, Font family, and various icons for text formatting and alignment.

Mambots heten nu plugins.
Mambots were introduced in Mambo and offered possibilities to add plug-in logic to your site mainly for the purpose of manipulating content. In Joomla! 1.5, Plugins will now have much broader capabilities than Mambots. Plugins are able to extend functionality at the framework layer as well.

Parameters - Article
Author: Administrator
Author Alias:
Access Level: Public
Created Date: 2006-10-11 09:17:00
Start Publishing: 2006-10-10 10:00:00
Parameters - Advanced
Metadata Information

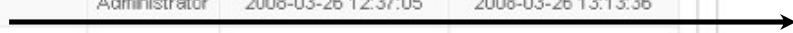
Nooku - Items



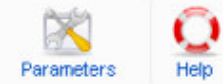
Search Search Reset - Select Table - - Select Language - - Select Status - - Select Translator -

#	Table	ID	ISO Code	Title	Status	Created by	Modified by	Created	Modified
1			BE	Joomla! Home	Missing			2008-04-01 20:48:12	2008-04-01 20:48:12
2	menu	2	GB	Joomla! License	Original			2008-04-01 20:48:12	2008-04-01 20:48:12
3			FR	Joomla! License	Missing			2008-04-01 20:48:13	2008-04-01 20:48:13
4			BE	Joomla! License	Missing			2008-04-01 20:48:12	2008-04-01 20:48:12
5	menu	1	GB	Home	Original			2008-04-01 20:48:12	2008-04-01 20:48:12
6			FR	Home	Missing			2008-04-01 20:48:13	2008-04-01 20:48:13
7			BE	Home	Missing			2008-04-01 20:48:12	2008-04-01 20:48:12
8	content	44	GB	Nieuwigheid	Original	Administrator		2008-03-26 12:37:05	2008-03-26 13:13:36
9			FR	Nieuwigheid	Missing	Administrator		2008-03-26 12:37:05	2008-03-26 13:13:36
10	content	43	GB	Example Pages and Menu Links	Original	Administrator		2008-03-26 12:37:05	2008-04-01 13:35:06
11			FR	Example Pages and Menu Links FR	Outdated	Administrator		2008-03-26 12:37:05	2008-04-01 13:34:38
12			BE	Example Pages and Menu Links	Missing	Administrator		2008-03-26 12:37:05	2008-04-01 13:35:06
13	content	39	GB	How do I remove an Article?	Original			2008-03-26 12:37:05	2008-03-26 12:37:05
14			BE	How do I remove an Article?	Missing			2008-03-26 12:37:05	2008-03-26 12:37:05
15			FR	How do I remove an Article?	Missing			2008-03-26 12:37:05	2008-03-26 12:37:05
16	content	38	GB	I installed with my own language, but the Back-end is still in English	Original			2008-03-26 12:37:05	2008-03-26 12:37:05
17			BE	I installed with my own language, but the Back-end is still in English	Missing			2008-03-26 12:37:05	2008-03-26 12:37:05
18			FR	I installed with my own language, but the Back-end is still in English	Missing			2008-03-26 12:37:05	2008-03-26 12:37:05
19	content	37	GB	Where did the Mambots go?	Original			2008-03-26 12:37:05	2008-03-26 12:37:05
20			BE	Waar zijn de mambots?	Completed	Administrator		2008-03-26 12:37:05	2008-04-01 21:00:47

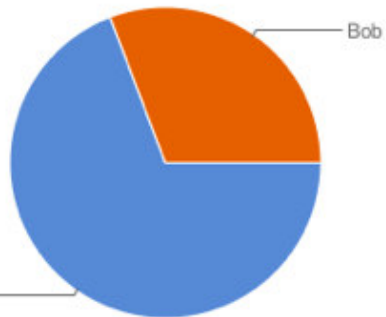
- Missing
- Original
- Outdated
- Completed



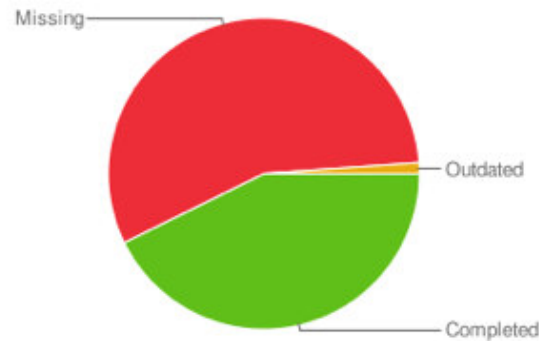
Nooku - Dashboard



Translators



Translations



Translations

Title	Original	Created by	Created	Edit
Community			2008-04-01 20:48:12	
Installation			2008-04-01 20:48:12	
Overview			2008-04-01 20:48:12	
Layouts			2008-04-01 20:48:12	

Languages

Language Name	Flag	Progress	ISO Code	Alias	Enabled
English (United Kingdom)			en-GB	en	
Dutch			nl-BE	nl	
French			fr-FR	fr	

Translators

Translator	Flag	Activity	Language Name	Enabled
Administrator			English (United Kingdom)	
Administrator			Dutch	
Bob			Dutch	
Bob			French	

Tables

Table Name	Enabled
content	
menu	

Changed Items

Title	ISO	Modified by	Modified	Edit
Database does not support ... have a problem?		Bob	2008-04-21 12:37:05	
The installers go?		Bob	2008-04-20 12:37:05	
FTP layer for?		Bob	2008-04-20 12:37:05	
1.5 operate with PHP Safe		Bob	2008-04-20 12:37:05	
purpose of the collation ... installation screen?		Bob	2008-04-10 21:10:37	

Completed Items



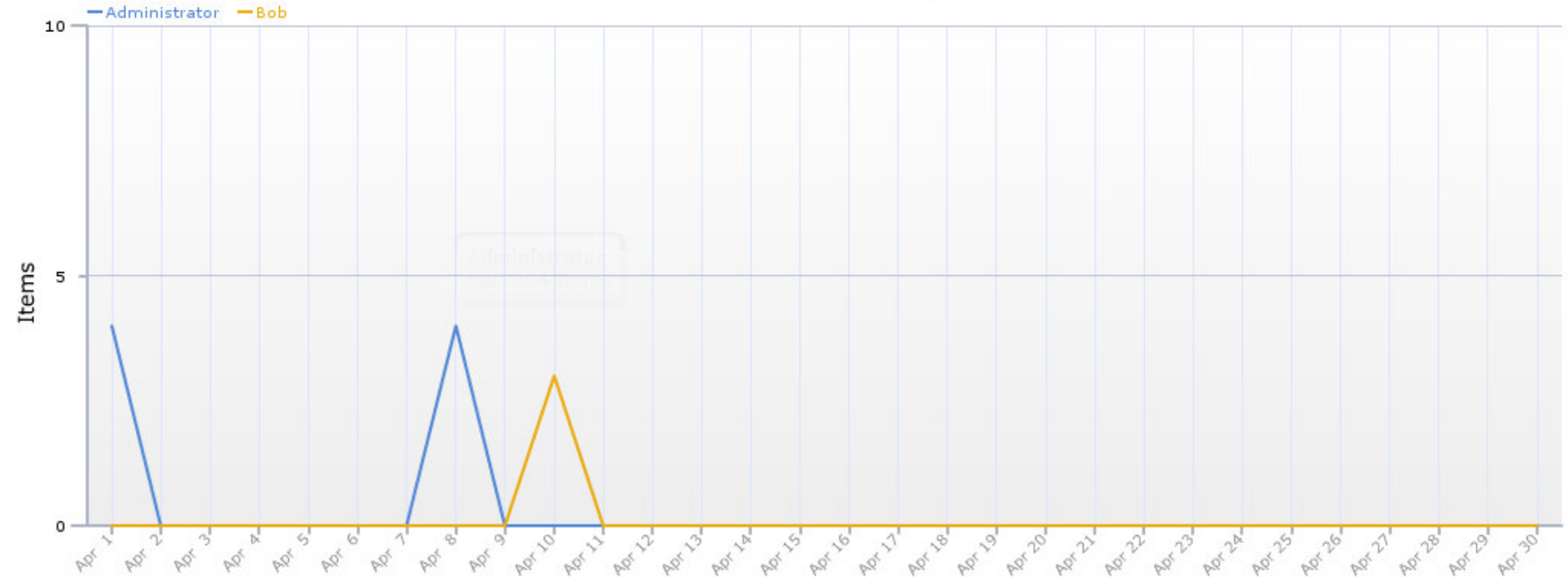
Nooku - Statistics



Graph: **Translator Activity**

Filter: content April 2008

Translator Activity



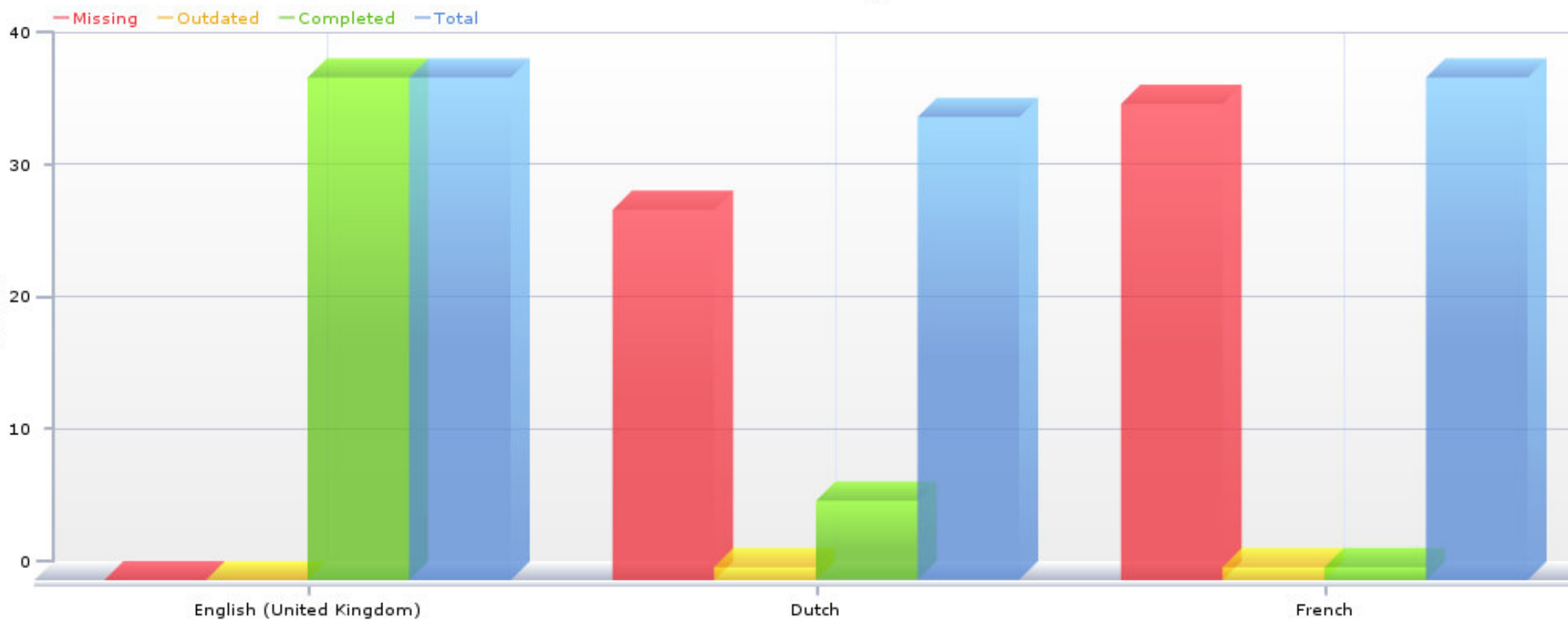
Content Table

Nooku - Statistics

Graph: Translation Progress

Filter: content April 2008

Translation Progress



Content Table

Demo

rschuwing : Live demo's hebben de neiging om fout te ga

Vragen ?